

1900

1950

V rámci zlatého jubilea

OCHOTNICKÉ DRUŽSTVO

v Cedar Rapids, Iowa,

předvede

v neděli 23. dubna 1950

v síni Č.S.P.S.

divadlo pod názvem

## “Hospůdka u Markyty”

Lidová opereta o 3 jednáních  
od Slávky Gromanové.

Libreto Rudolfa Vašaty.

Řídí Frank Chramosta.

Zpěvy na piano doprovází  
paní Olga Chramostová.

Napovědka Františka Dušková.

Maskování T. B. Hlubuček.

Začátek divadla v 7:30 večer.

Vstupné: vyhrazená místa 75c.  
Obyčejná a galerie 50c, děti 25c.

Tisk C. R. Listů



Po více  
než



padesát  
let

## Západní Česko-Bratrská Jednota

poskytuje výhodné životní pojištění pro celou rodinu.

### Nabízíme následující pojištění pro dospělé:

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Doživotní (dvoje)                | 7. Starobní pojištění v 55 a 65 letech stáří                            |
| 2. 20-leté splacené                 | 8. 30-leté nadační  |
| 3. 20-leté nadační                  | 9. 20-leté vyplacené v 65 letech  |
| 4. 30-leté splacené                 | 10. Doporučujeme náš nový DIRECTORS SPECIAL certifikát na obnos \$1,500 |
| 5. Doživotní zaplacené v 65. letech |   |
| 6. Vyplacené v 65 letech stáří      |   |

### Pro děti nabízíme následující pojištění:

- 20-leté nadační.
- Školní pojistka hotově vyplacena v 18 letech stáří.
- Lhůtní pojištění v obnose od \$500.

Platíme dividendy na všechny pojistky dospělé i dětské po dvouletém členství kromě lhůtní dětské pojistky.

Místní zástupci:

MARIE VÍTEK  
829 Shaver Rd. N. E.  
Phone 4863.

JERRY DRAHOVZAL  
83 Allview Drive S.W.  
Phone 3-2653.

**HLAVNÍ ÚŘADOVNA Z.Č.B.J.**  
311 — 12th Ave. S. E., Cedar Rapids, Iowa.

J. V. Rompotl, hl. předseda. M. L. Hromádka, hl. tajemník  
Roman L. Hruška, hl. místopřed. Geo. J. Shultz, hl. pokl.

## Padesátka našich ochotníků.

Letošním rokem vstoupilo Ochotnické Družstvo do plného půlstoletí své plodné činnosti na poli národně-kulturním. Ve skutečnosti jest starší nežli 50 let, neboť bylo v plné práci dávno před rokem 1950, kdy se hrála česká ochotnická divadla pro rozmanité účely a pod záštitou Sokola i jiných těles. Hned v prvních dobách osazování města hrálo se za primitivních podmínek na jevišti z prken sroubených a při světle petrolejových lamp. Teprve ale roku 1900 došlo k trvalému založení sboru — úplně neodvislého, který zasvětil všechny své snahy českému divadlu.

Byly doby slávy a úspěchů a byly také doby ochablosti a neporozumění. Ochotnické Družstvo se však nenechalo odradit a mělo štěstí, že ve svém středu byli vždy dobří lidé, kteří v činnosti pokračovali. Dnes na ně vzpomínáme. Takových Hašků, Jandů, Hojků, Bervidů a všech ostatních větších i menších pracovníků nebylo a není mnoho. Můžeme býti rádi, že jsme si české divadlo udrželi po dnešní dobu. Hraje se za těžkých podmínek, ale právě proto práce má hlubší cenu a význam.

Dnešního večera spatříme na jevišti hru, která má vlastenecké jádro, dýše láskou k české zemi a jeho lidu. "Hospůdka u Markyty" byla hrána na předních scénách a všude se líbila. Ochotnické Družstvo ji předvádí jako výsledek několika měsíčního úsilí v důvěře, že vám rozradostní srdce a nadchne vás pro českou věc. Stává možnost, že třeba na podzim spatříte opět Branaldovo krásné dílo "Zahraj mi tatíčku naposled." Potřebný materiál již došel a bude-li zájem a schopné síly, není příčina, proč bychom se nemohli znovu potěšiti tímto nádherným divadlem.

Děkujeme vám za návštěvu při dnešním večeru, protože bez dobré návštěvy i ta největší píle našich ochotníků by byla marná.

JIRÍ NAXERA, předseda  
Ochotnického Družstva.

## Potřebujete-li cokoliv v oboru železářském

zastavte se u nás a budete přívětivě  
a dobře obslouženi. Máme na skladě  
mimo na sta jiných věcí:

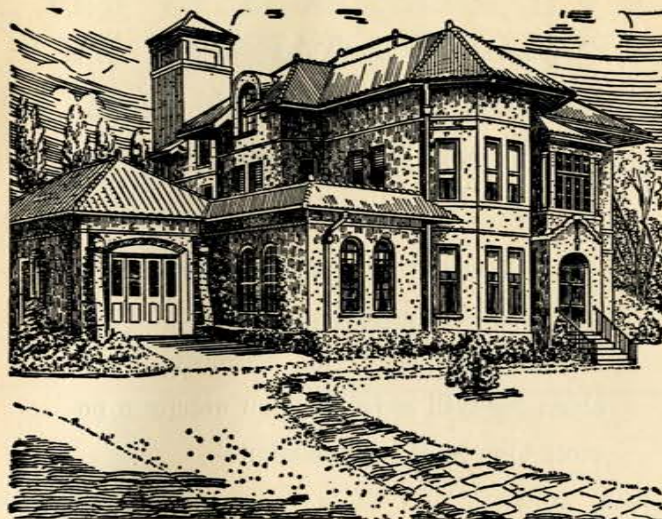
Eclipse žací stroje  
Náčiní pro mechaniky  
Rybářské potřeby  
Různé šrouby a hřebíky  
Coleman lampy a lucerny  
Perfection olejová kamna  
Kuchyňské potřeby  
Potřeby pro krby  
Stanley závěsy a panty.

---

Zdar Ochotnickému Družstvu  
přeje

### Kubias Hardware Co.

206-208 první ulice jihových.



Každá služba nehynoucím tributem.

**Bárta-Hesser**

REDITELÉ POHŘBŮ. Tel. 6422  
Pátá avena a osmá ulice jihovýchod.



864 5th Ave. SE. 96 16th Ave. SW. 104 3rd Ave. SW.

**OBCHODY VYBRANÝMI DRUHY MASA  
A ČERSTVĚ PĚŘENOU DRŮBEŽÍ.**

---

Vlastní výroba uzenin.

---

Salámy, vuřty, párky, čerstvé každý den.

**POSLOUŽITI TAK, JAK MY  
BYCHOM SI PŘÁLI BÝTI  
POSLOUŽENI...**

Naší první snahou jest poskytnouti skutečnou službu rodinám, které nás volají ... posloužiti takovým způsobem, abychom poskytli největší míru útěchy a pomoci těm, kdož mají zármutek.



**Janeba Funeral Home**

**TELEFON 2-7020.**

Šestnáctá avena a J ulice jihozápadní.

**BROULIK BROS.**

Roh 14. aveny a 2. ul. jihových.

Telefon 2-8447

**Obchod s barvami a nástěnným papírem.**

Vykonává veškeré práce barvířské, jakož i lepení nástěnného papíru.

Rozpočty na jakoukoliv práci v našem odboru podáme na požádání.

**Prodáváme veškeré barvířské potřeby.**

**PRO VÝTEČNÉ HAMM PIVO**

SMOOTH AND MELLOW

zvoňte

**CARL JANECEK**

602 první ulice jihovýchodní.

**Telefon 6042.**

**O s o b y :**

Markyta Randálová, šenkýřka, ..... Růža Drymlová  
Břehule, přívozník, ..... Frank Chramosta  
Květuška, jeho dcerka, ..... Baruška Klaasenová  
Ing. Roman Gelner, ..... Bohumil Štych, ml.  
Matěj Bábovka, majitel sodovkárny, ..... Václav Pícek  
Bábovková, jeho žena, ..... Marie Boháčová  
Eva, jejich dceruška, ..... Anna Mae Jakubcová  
Miloš Bálek, účetní sodovkárny, ..... Josef Svoboda  
Farář, ..... Vinc. B. Kadlec  
Baron Koperský, ..... Stanislav Dušek

Děje se za našich dnů.

Scéna: Venkovské zatiší před hospodou.

**FRANK FILIP & CO.**

**INVESTMENTS**

**SECURITIES**

**INSURANCE**

228-229 Higley Bldg.

Dial 2-3548

---

*Český Vzájemně Pojišťující Spolek*  
**PROTI OHNI A BLESKU**

v Cedar Rapids, Iowa.

**POJIŠŤUJTE VAŠE MAJETKY PROTI  
OHNI A BLESKU.**

VINC. KUBOVEC, tajemník.

V budově České Spořitelny (First Trust and Savings Bank)

TELEFON 2-4636.

---

**Builder's Material, Inc.**

601 — 3. ulice jihovýchodní.

Telefon 4-4144

**STAVEBNÍ MATERIÁL**

jako písek, cement, vápno, cihly, cementové  
bloky a jiné vždy na skladě.

Namíchaný konkrýt dovezeme do kterékoliv části města.

**D o b r á o b s l u h a .**

---

**MODERN BAKERY**

JAMES a MARY BENDA.

Denně čerstvé pečivo a chutný pravý  
český chléb.

86 šestnáctá avena jihozápadní.

Telefon 3-1262.

---

**Midwest Fruit Co.**

419 — 1. ulice jihovýchodní.

Cedar Rapids, Ia.

JOE VRBICKÝ, majitel.

Dodavatelé

**FOX DE LUXE a KINGSBURY  
PIVA.**

Telefon 3-2053.

---

“Zahrej mi tatíčku naposled!”

Půjde-li vše dobře, tedy během podzimní sezony  
spatříme znovu tuto krásnou operetu od bratří  
Richarda a Ady Branaldových.

Naslouchejte českým programům vysílaným sta-  
nicí KWCR každé pondělí, středu a pátek od 7 do  
půl osmé. Řídí T. B. Hlubuček. Jest to jediná sta-  
nice ve státu, která podává české zprávy a propa-  
kuje pravidelně české podniky — bez říkání.

---

Pro chutné pečivo všeho druhu a chléb

zastavte se v

**Naxera Pastry Shop**

1539 první avena jihovýchodní.

Telefon 9852.



122 třetí avena jirovýchodní, Cedar Rapids.  
1108 sedmá avena, Marion, Iowa.

Hospoda u Markyty  
svědkem při tom byla  
když se dvě št'astná srdce  
spolu zasnoubila.  
Hospoda u přívozu  
ta má rozum mámy,  
na našem rozcestí  
pohádku o štěstí  
prožívala s námi.

*J. V. Novák a Syn, pomníkáři*

Největší sklad moderních pomníků v  
Cedar Rapids.

1201 — 2. ulice jihovýchodní. Telefon 4-4439 neb 3-1627

**Veškerá práce a materiál zaručeny.**

**Ceny mírné.**

Otevřeno v neděli odpoledne.

**Prodáváme**

**RODINNÉ DOMOVY FARMY,  
OBCHODNÍ PODNIKY.**

Obrat'te se na nás ve všech realitních  
záležitostech a posloužíme vám do-  
bře v každém ohledu.

**TAKÉ VYTAVUJEME  
POJIŠTĚNÍ**

všeho druhu a ochotně podáme veškeré  
informace v tom ohledu zcela  
nezávazně.

**Frank Kulish**

pozemkový obchodník

Room 315 O. R. C. budova.

Telefony: 2-2893 a 7140  
v Cedar Rapids, Iowa,

a

126 L-W v Marion.

Dnešnímu divadlu Ochotnického Družstva  
přejeme plného zdaru.

## Český Výpomocný a Spořitelní Spolek

Jsme finančně schopni pomoci vám při  
koupi neb stavbě nového domova.

Úředníci:

Fred Kubíček, předseda  
John Vosátka, tajemník.  
Josef Urban, pokladník.  
Karel Smrček, výp. taj.

Ředitelé:

R. Langer, John Vosátka,  
Jos. Urban, J. V. Rompotl,  
F. H. Kubíček, Chas. Žvá-  
ček, Frank Troják, Vinc.  
Kubovec, Jos. Trejtnar.

Člen Federal Home Loan Bank.

320 třetí ulice jihovýchodní.

Telefon 7193

## Paul Jeřábek

Dodavatel

**SCHLITZ a FALSTAFF PIVA.**

212 — 12. avena jihovýchodní.

Telefon 6032.

## *Little Bohemia hostinec*

ADOLF KALOUS, majitel.

Světově známé **SCHLITZ** pivo stále na čepu.  
Chutné zákusky.

Zastavte a pobavte se mezi známými.

1317 — 3. ulice jihovýchod.

Telefon 9260

## *Skalsky Shell Service*

101 šestnáctá avena jihozápadní.

Telefon 9534.

Shell gasolin, olej a mazadla.

K službám našich českých motoristů.

**ZASTAVTE SE U**

## **Q. A. Novotného**

62 — 16. avena jihozápadní.

Telefon 9526

Znamení **Hamm** pivo stále na čepu.

Různé láhvové pivo všeho druhu.

Místo, kde staří známí se scházejí.

Velká sklenice jen 10c.

Chutné zákusky.

Cigarety, doutníky

---

## Josef Vondráček

řezník a uzenář.

1223 — 3. ulice jihových.

Telefon 2-0756

Obsluha rychlá.

Navštívte náš obchod.

---

Maso a různé uzeniny. Čerstvě pařená drůbež.

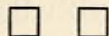
---

## MILO GRUBHOFFER

Grocery and Meat Market

1001 — 6. ulice jihových.

Telefon 2-4198



ČERSTVÉ OVOCE A ZELENINA.

Otevřeno večerama až do 9 hodin a v neděli dopoledne.

Dovážíme.

Cigarety.

---

## HACH BROS. & CO.

415-417 — 1. ulice jihovýchodní.

Telefon 6175

---

Velkododavatelé

balícího papíru, papírnického zboží, motou-  
zů, domovníckých potřeb, školní potřeby,  
řeznické potřeby a zvláštnosti.

---

## Matějů Tailors

zakázkový krejčí

Jos. F. Matějů

Václav Kopecný

215 třetí ulice jihovýchodní.

Telefon 2-5427.

---

## South Side Sash & Door Company

Česká velkotruhlárna a dřevosklad.

Velkovýroba nábytku.

1705 A avena jihozáp.

Telefon 2-2347

---

## Slavia Realty Co., Inc.

John Šebetka, ředitel.

Pojišťujeme proti ohni, tornádu, proti krá-  
deži, úrazu, automobilové pojištění a jiné.

---

V budově First Trust & Savings banky.

Telefon 2-9012.



STŘECHY SIDING INSULACE

také plný sklad

PITTSBURGH BAREV

Bezplatné rozpočty. Zkušeni odborníci.

FELTER ROOFING  
and PAINT CO.

Čtvrt století zkušenosti a služby.

321 první ulice jihozápadní.

Telefon 3-0836

U NÁS SE SEJDETE SE SVÝMI  
ZNÁMÝMI.

AVENUE TAVERN

Leonard Šimánek

Jack Krumbholz

69 šestnáctá avena jihozápadní

STORZ a GRAINBELT PIVO

v láhvích a na čepu.

Budeme se na vaši návštěvu těšiti.



1228 druhá ulice jihovýchodní.

Cedar Rapids, Iowa.

Linn County  
Abstract Co.

Držíme správné záznamy a po-  
pisy všech majetků v okrese  
Linn.

Obstaráváme zaručené výtahy a  
kněh.

pokoje čís. 8 a 9.  
Cedar Rapids, Iowa.  
Telefon 4-4159.

FRANK N. ŠTĚPÁNEK,  
Úřadovna v okresní radnici  
předseda a ředitel.



CHCETE-LI DOBRÉ PEČIVO

housky pro neděli a vůbec cokoli z oboru pe-  
kařského, koupíte vždy čerstvé u

*J. F. Sýkory, pekaře*

73 — 16. ave. záp.

Telefon 5271.

Zvláštním objednávkám pečiva věnujeme  
veškerou pozornost.

Zdar divadlu Ochoťnického Družstva

přeje

**Jos. Měkota**

**PRÁVNÍK**

Pokoj čis. 4 v Ely budově.      Telefon 2-8321

Roh 2. aveny a 3. ulice jihových.

---

Mnoho zdaru dnešnému divadlu

přeje

**ŠRÁMEK'S BAKERY**

318 — 3. ulice jihovýchodní.

Telefon 2-5341.

---

Dnešnému divadlu Ochoťnického Družstva

plného zdaru přeje

**JOSEF TREJTAR,**

**A RODINA.**

**STUSAK & CO.**  
**MEAT MARKET**

ŘEZNICTVÍ A UZENÁŘSTVÍ.

65 — 16. ave. jiozápád.

Telefon 2-1161

**ČERSTVÁ MASA VŠEHO DRUHU**

u nás obdržíte každodenně.

Chutné domácně dělané uzenky a různé druhy salámů  
s česnekem neb bez, vždy čerstvé.

Na nedělní obědy máme vždy dosti drůbeže.

Vše v cenách mírných.

---

**JSME VŽDY OCHOTNI**

vám posloužití půjčkou a podáme potřebné informace zcela nezávazně. Stavte se při nejbližší příležitosti.

Nemáte-li až dosud čekovní neb spořitelny účet, otevřte jej co nejdříve. Pravidelným ukládáním si nahromadíte zálohu pro doby, kdy toho bude nejvíce třeba.

**UNITED STATE BANK**

Česká banka

Roh šestnácté aveny a C ulice jiozápád.

Člen vládní vklady pojišťující korporace.

---

## Staněk's Auto Service

Poskytujeme "Wrecker Towing Service"

---

24 hodinová služba.

---

7 služebních trucků.

---

Na highway 30 záp.

---

Telefon 2-1881.

Cedar Rapids

---

## BILL DYTRT'S Catering Service

"JEN TO NEJLEPŠÍ PRO STŮL"

77½ — 15. avena jihozápadní.

Telefon 2-8227.

---

## Kubíček--Novák--Kubíček

Čeští právníci a notáři.

Fred H. Kubíček

George J. Novák

Theodore L. Kubíček

TELEFON 3-3573

837-841 v Higley budově.

Roh 3. ave. a 2. ul. vých.

---

## NEJVĚTŠÍ ČESKÝ DŘEVOSKLAD

v Cedar Rapidsích

## Economy Lumber Co.

VYSOKÁ JAKOST!

Ceny nízké!

408 první ulice jihovýchodní.

TELEFON 3-2631.

U nás dostanete válečky a všechny součástky  
pro prací stroje.

NOVÉ A OPRAVENÉ PRACÍ STROJE.

*Bartunek Appliance Service*

Vše pro prací stroje.

Správky a součástky pro Briggs-Stratton motory.

KAREL BARTŮNĚK.

218 první ulice jihovýchod.      Telefony 2-7701 neb 3-6762

Děkujeme našim oznamovatelům.

Ochotnické Družstvo jest upřímně vděčno všem obchodníkům, kteří zadali své oznámky do dnešního programu. Bez jejich pochopení a dobré vůle by úspěch nebyl z daleka takový jakým je. Nepřejeme si však, aby svoji oznámku považovali za "dar." Přátele českého divadla by měli jejich obchody podpořití svoji přízní a tak dokázat, že si jejich pomoci vážíme. Hodně prospějete divadlu, když při nákupu neb vyhledávání služeb se zmíníte, že jste četli oznámku v ochotnických programech. Nic vás to nebude stát a pomůže to pro budoucnost. Vám pak páni obchodníci — náš upřímný dík.      Ochotnické Družstvo.

Jděte pro vaši káru ke

*KADLEC BROS.*

45 šestnáctá avena jihozápadní.

Telefon 2-2742

Prodejna a správkárna Studebaker kár.

Nové osobní Studebaker káry neb trucky.

Zaručené použité osobní a nákladní automobily.

Správková služba na všech druzích kár od roku 1917.

MNOHO ZDARU DNEŠNÍMU VEČERU

přeje

**MISKA BROTHERS  
OIL COMPANY**

1227 Archer avena jihozápadní.

Telefon 3-1137.

Novým majitelem

**RIVERSIDE FUEL COMPANY**

jest známá firma

**TOPINKA INSULATION & ROOFING CO.**

Rozpočty na insulace a nové střechy  
zcela nezávazně na požádání.

Obrat'te se na nás s plnou důvěrou.

Telefon 3-0116.

Při nákupu uhlí a paliva obrat'te se s plnou  
důvěrou na

Place orders early for special price reduction for  
May Delivery.

*Cedar Rapids Fuel Company*

Druhá ulice a osmá avena jihovýchodní.

Telefon 4-4147.

# Banka sloužící vašim zájmům.

Moderní doba vyžaduje, aby opatrný člověk používal služeb dobré banky, aby mu v různých záležitostech poradila, případně i finančně pomohla. V moderní době nelze se obejít bez dobré banky.

Proto obraťte se na naši banku s důvěrou ve vašich finančních a majetkových záležitostech. Vynasnažíme se, abychom vás plně uspokojili.



## ČESKÁ SPOŘITELNA

Člen federální vklady pojišťující korporace.

3. ulice a 12. avena jihovýchod.

Cedar Rapids

---

Máme též odbočku v Ely, Iowa.

J. W. HOLETS, ředitel.